

BỘ LAO ĐỘNG - THƯƠNG
BINH VÀ XÃ HỘI
Số: 18/1999/TT-BLĐTBXH

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Hà Nội, ngày 14 tháng 8 năm 1999

THÔNG TƯ

**SỐ 18/1999/TT-BLĐTBXH NGÀY 14 THÁNG 08 NĂM 1999 CỦA BỘ LAO ĐỘNG, THƯƠNG
BINH VÀ XÃ HỘI HƯỚNG DẪN THỰC HIỆN NGHỊ ĐỊNH THƯ SỬA ĐỔI VÀ BỔ SUNG HIỆP
ĐỊNH HỢP TÁC LAO ĐỘNG GIỮA CHÍNH PHỦ NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT
NAM**

VÀ CHÍNH PHỦ NƯỚC CỘNG HÒA DÂN CHỦ NHÂN DÂN LÀO

- Căn cứ Nghị định số 07/CP ngày 20 tháng 1 năm 1995 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều của Bộ luật Lao động về đưa người lao động Việt Nam đi làm việc có thời hạn ở nước ngoài;
 - Căn cứ Nghị định thư sửa đổi và bổ sung Hiệp định hợp tác lao động giữa Chính phủ Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và Chính phủ Cộng hòa dân chủ nhân dân Lào ngày 08 tháng 4 năm 1999 ký tại Viêng Chăn;
- Sau khi trao đổi với các Bộ, ngành liên quan, Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội hướng dẫn thực hiện như sau:

I. HỢP ĐỒNG CUNG ỨNG VÀ SỬ DỤNG LAO ĐỘNG

Hợp đồng cung ứng và sử dụng lao động được ghi tại Điều 1 của Nghị định thư sửa đổi và bổ sung Hiệp định hợp tác lao động giữa Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và Chính phủ nước Cộng hòa dân chủ nhân dân Lào ngày 8 tháng 4 năm 1999 (sau đây gọi tắt là Nghị định thư) là hợp đồng được ký kết giữa bên cung ứng lao động của các ngành, các địa phương, các tổ chức kinh tế hoặc cá nhân người lao động của mỗi nước với các đơn vị tiếp nhận, sử dụng lao động của nước bên kia. Hợp đồng này bao gồm:

- Hợp đồng cung ứng lao động;
- Hợp đồng nhận thầu, khoán công trình;
- Hợp đồng liên doanh, liên kết chia sản phẩm;

- Hợp đồng lao động cá nhân.

II. UỶ QUYỀN

1. Đối tượng được uỷ quyền nêu tại Điều 3 của Nghị định thư bao gồm:

- Ủy ban nhân dân các tỉnh có chung đường biên giới với Cộng hòa dân chủ nhân dân Lào;
- Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương kết nghĩa với các tỉnh, thành phố của Cộng hòa dân chủ nhân dân Lào;
- Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương khác có chương trình hợp tác song phương, có dự án với các tỉnh, thành phố của Cộng hòa dân chủ nhân dân Lào.

2. Nội dung uỷ quyền:

Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội uỷ quyền cho Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương quy định tại điểm 1 mục II Thông tư này thực hiện thống nhất quản lý Nhà nước đối với các tổ chức kinh tế tại địa phương đưa lao động đi làm việc có thời hạn tại Cộng hòa dân chủ nhân dân Lào theo các hợp đồng quy định tại mục I Thông tư này, quyết định việc cho phép đưa lao động thuộc địa phương sang nước Cộng hòa dân chủ nhân dân Lào làm việc theo các hợp đồng nêu tại mục I Thông tư này và kiểm tra việc thực hiện các hợp đồng đó.

III. XUẤT NHẬP CẢNH CỦA NGƯỜI LAO ĐỘNG

1. Việc xuất nhập cảnh của người lao động các tỉnh có chung đường biên giới với Cộng hòa dân chủ nhân dân Lào được thực hiện theo Hiệp định về xuất nhập cảnh giữa hai nước và Hiệp định về Quy chế biên giới quốc gia giữa Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và Cộng hòa dân chủ nhân dân Lào ký ngày 1 tháng 3 năm 1990; Nghị định thư sửa đổi, bổ sung về quy chế biên giới quốc gia giữa Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và Cộng hòa dân chủ nhân dân Lào ký ngày 30 tháng 8 năm 1997 và theo các hướng dẫn của Bộ Công an, Bộ Ngoại giao và Ban Biên giới của Chính phủ.

2. Việc xuất nhập cảnh của người lao động tại các tỉnh không có chung đường biên giới với Cộng hòa dân chủ nhân dân Lào được thực hiện theo quy định hiện hành về xuất nhập cảnh của mỗi nước.

IV. TỔ CHỨC THỰC HIỆN

1. Các tổ chức kinh tế thuộc các tỉnh nói tại mục II Thông tư này đưa người lao động đi làm việc tại Cộng hòa dân chủ nhân dân Lào theo các hợp đồng nói tại mục I trên đây làm thủ tục đăng ký hợp đồng tại Sở Lao động - Thương binh và Xã hội theo các mẫu 1, 2, 3 đính kèm Thông tư này.

2. Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương nói tại điểm 1 mục II Thông tư này có trách nhiệm theo dõi, chỉ đạo các doanh nghiệp trên địa phương mình trong việc ký kết, đăng ký hợp đồng, tuyển chọn lao động, đào tạo giáo dục định hướng cho lao động trước khi đi, thu chi

tài chính, công tác quản lý lao động, tổ chức thanh kiểm tra việc đưa người lao động đi làm việc ở Cộng hòa dân chủ nhân dân Lào theo các quy định hiện hành.

3. Sở Lao động - Thương binh và Xã hội các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương nói tại điểm 1 mục II Thông tư này theo chức năng của mình có trách nhiệm:

- Giúp Ủy ban nhân dân thực hiện công tác quản lý nói tại điểm 2 mục IV Thông tư này và tạo điều kiện cho các doanh nghiệp đưa lao động đi làm việc ở Cộng hòa dân chủ nhân dân Lào;
- Nghiên cứu, đề xuất với Ủy ban nhân dân các giải pháp mở rộng thị trường đồng thời quản lý chặt chẽ các doanh nghiệp và số lao động do địa phương mình đưa đi làm việc tại Cộng hòa dân chủ nhân dân Lào;
- Tổng hợp báo cáo với Ủy ban nhân dân và Cục quản lý lao động với nước ngoài thuộc Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội số lượng lao động của địa phương đi làm việc tại Cộng hòa dân chủ nhân dân Lào theo định kỳ hàng quý, sáu tháng và cả năm theo mẫu số 4 kèm theo Thông tư này.
- Chỉ đạo Tổ chức kinh tế giải quyết kịp thời các vụ việc phát sinh trong quá trình thực hiện hợp đồng., Những vụ việc phức tạp phải phối hợp cùng với các cơ quan chức năng khác giải quyết, không để kéo dài gây hậu quả.

4. Thông tư này có hiệu lực sau 15 ngày kể từ ngày ký. Trong quá trình thực hiện, nếu có vấn đề vướng mắc đề nghị phản ánh về Cục Quản lý lao động với nước ngoài thuộc Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội để nghiên cứu giải quyết.

Bộ trưởng

Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội

Nguyễn Thị Hằng

MẪU SỐ 1

Ban hành kèm theo Thông tư số 18/1999/TT-BLĐTBXH

ngày 14 tháng 8 năm 1999 của Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội

(Tên của doanh CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
nghiệp) Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

....., ngày... tháng... năm 199...

ĐĂNG KÝ HỢP ĐỒNG

ĐƯA NGƯỜI LAO ĐỘNG ĐI LÀM VIỆC CÓ THỜI HẠN TẠI Cộng hòa dân chủ nhân dân LÀO

Kính gửi: Sở Lao động - Thương binh và Xã hội

1. Tên doanh nghiệp:.....

Tên giao dịch (nếu có):.....

2. Địa chỉ trụ sở chính:.....

Điện thoại:.....; Fax:.....

3. Họ và tên người lãnh đạo doanh nghiệp:..... Chức vụ:.....

.....

Đăng ký hợp đồng đưa người lao động Việt Nam đi làm việc có thời hạn tại Cộng hòa dân chủ nhân dân Lào để thực hiện hợp đồng đã ký ngày... tháng... năm 19.... với (tên đối tác)..... địa chỉ trụ sở chính của đối tác:.....

.....

Điện thoại:.....; Fax:.....; người đại diện của đối tác:.....; chức vụ:.....

- Số lượng:....., trong đó nữ:.....

- Ngành nghề:.....

- Mức lương: (Đồng VN/người/tháng):.....

- Chế độ làm thêm giờ:.....

- Thời gian làm việc (giờ/ngày):.....

- Điều kiện ăn, ở:.....

- Phí tuyển chọn (nếu có):.....; chi phí đi lại:.....

- Phí đào tạo (nếu có):

- Bảo hiểm xã hội:.....

- Thời hạn hợp đồng:.....

- Thời gian dự kiến xuất cảnh:.....

- Địa bàn dự kiến tuyển chọn:.....

- Dự kiến đào tạo tại:.....

- Dự kiến thu của người lao động bao gồm:

Dự kiến thu của người lao động bao gồm:

+ Quản lý phí:.....

+ Đặt cọc (nếu có).....

+ Đào tạo:.....

+ Hồ sơ, hộ chiếu:.....

+ BHXH:.....